



К бриллиантовому юбилею

Центр Русских исследований

Школа языковых, литературных и культурных исследований
Университет имени Джавахарлала Неру
организует
Международную конференцию
по теме

**Индия и Россия: построение мостов между сообществами
через язык, литературу, перевод и культуру**

12–14 ноября 2025 г.





Информационное письмо № 2
Международная конференция по теме

**Индия и Россия: построение мостов между сообществами через
язык, литературу, перевод и культуру**

12–14 ноября 2025 г.

Исключительные индийско-российские отношения наблюдались не только в современную эпоху, но и в древность. Культурно-торговые связи между обеими странами начались еще до путешествия Афанасия Никитина в Индию. Раскопки, проведенные в различных местах России, свидетельствуют о том, что отношения между двумя странами были основаны в древние времена.

От глубоко укоренившихся архаичных отношений до сильной и проверенной временем поддержки, широкое стратегическое сотрудничество в современный период удостоверяет об исключительной дружбе между Индией и Россией. Нынешний премьер-министр Индии г-н Нарендра Моди сказал: «Наша дружба выдержала испытание временем. Россия является опорной силой на пути развития Индии». Существуют различные схожие компоненты составляющие, такие как общие культурные корни, некоторое сходство индийских и русских языков, традиций и культуры. Обе страны восхищаются друг другом на различных национальных и международных форумах.

В 1930 году Махатма Ганди сказал: «Я всегда питал величайшее уважение и восхищение к русскому народу, и особенно к его стремлению к духовной и социальной истине». Обмен письмами между Махатмой Ганди и Львом Толстым отражает уважение и привязанность к обучению и возможности учиться друг у друга. Учение о ненасилии, любви и духовности человечества были одними из ключевых моментов в переписке между двумя философами.

В настоящее время геополитический и экономический сценарий показывает, что различные государства пытаются установить доверительную дружбу с другими странами для развития и торговли. В отличие от этого, Индия и Россия долгое время были искренними партнерами. Сегодня дружба между двумя странами процветает высокими темпами в различных областях, таких как культура, образование, торговля, безопасность, защита и т. д.; поэтому это целесообразно изучать и обсуждать в сегодняшнем сценарии. Изучение прошлого и настоящего проложит путь к светлому будущему.





Оглядываясь на прошедшие 60 лет, Центр русских исследований, Школа языковых литературных и культурных исследований, Университет имени Джавахарлала Неру продолжает быть одним из носителей факела в области русистики в Индии. Чтобы отметить 60-летие основания (в 1965 году как Институт русского языка), организует Международную конференцию «Индия и Россия: построение мостов между сообществами через язык, литературу, перевод и культуру» 12-14 ноября 2025 года. Так как в текущем году также отмечается 165-я годовщина рождения известного автора Антона Чехова и 130-я годовщина рождения известного лингвиста Виктора Виноградова, приглашаются доклады, посвященные Чехову и Виноградову.

Преподаватели, ученые и исследователи приглашаются принять участие в конференции по следующим темам в области индийских и российских исследований:

Темы и подтемы:

Лингвистические исследования

1. Виктор Виноградов и его вклад в языкознание
2. Лингвистические практики в современном мире
3. Динамика городских и сельских языков
4. Искусственный интеллект и социальные сети в лингвистике
5. Индийское и русское языкознание: сравнительные и сопоставительные исследования
6. Типологическое изучение русского и других языков

Литературоведение

1. Слияние русской и индийской литературы
2. Сравнительное изучение индийской и русской литературы
3. Чехов и мировая литература
4. Новые тенденции и темы в русской литературе
5. Литература и технологии
6. Новые форматы литературы
7. Привычки чтения литературных текстов





Фольклористика

1. Фольклор Индии и России: сравнительные исследования
2. Фольклор и его различные формы
3. Повествования, рассказывание историй, народный театр как форма искусства в Индии и России
4. Восприятие фольклора в литературе и кино
5. Перевод народной литературы на местные языки
6. Городской фольклор
7. Фольклор людей с ограниченными возможностями

Переводческие исследования

1. Традиция перевода с русского на индийские языки и наоборот
2. Культурное посредничество через перевод
3. Проблемы, возможности и ожидания в сфере перевода сегодня
4. Использование технологий в переводе: ИИ и машинный перевод

Культурология

1. Общие культурные корни между Индией и Россией
2. Традиции индийского знания в России
3. Традиции русского знания в Индии
4. Устные традиции в Индии и России: сравнительное исследование
5. Индийские исследования в России и странах СНГ

Методология исследования и преподавания

1. Новые методы преподавания русского языка в индийских аудиториях
2. Новые методы обучения индийским языкам в русских аудиториях
3. Использование технологий и искусственного интеллекта в преподавании русского и индийского языков: возможности и вызовы
4. Инновационные методы обучения иностранному языку, литературе и культуре





Регистрация и условия участия

- Регистрация через: <https://forms.gle/DU1M4tpgY4WDTuo19>
- Последний срок регистрации и тезисов (150–250 слов): 10 июля 2025 г.
- Уведомление о принятии тезисов: 31 августа 2025 г.
- Организационный взнос не предусмотрен
- Регламент выступления: 12 минут + 3 минуты на вопросы и ответы.
- Языки конференции: русский/хинди/английский
- Конференция будет организована в гибридном режиме.
- Избранные статьи могут быть опубликованы в сборнике после конференции.
- Проезд, питание и проживание за счет участников или отправляющих сторон

Оргкомитет

Проф. Киран Сингх Верма (директор конференции)
Проф. Ранджана Банерджи (координатор)
Проф. Аруним Бандйопадхай
Проф. Рича Савант
Проф. Мину Бхатнагар
Проф. Манурадха Чаудхари
Д-р Нагендра Шринивас
Д-р Аджой Кумар Карнати
Д-р Ашутосх Ананд
Д-р Сону Саини
Д-р Винай Кумар Амбедкар
Д-р Йогеш Кумар Рай
Д-р Сандип Кумар Пандей
Д-р Радха Мохан Мина
Д-р Суман Бенивал

По любым вопросам пишите на irbbcrsjnu@gmail.com.

